



THE BEST CAR GT

3

1/24 SCALE

エンジン付 with Engine

Mercedes SL65 AMG BLACK SERIES

組み立てる前に必ずお読み下さい。 Important information concerning this model kit.

Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes. Information importante à lire avant de monter ce kit modèle. 组装前请务必阅读。

1 組み立てる前に必ずお読み下さい。 Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference. Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch. Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à assembler. 本品为组装模型。组装前请阅读组装说明书。

2 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨ててください。 Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children are 10 years and up. Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr. Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête. 取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。

3 部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨ててください。 All materials for fastening or packing purpose are not part of the toy and should be discarded for child safety. Nehmen Sie vorsichtig die Teile von den Bäumen ab und entsorgen Sie den Abfall. Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets. 正确前下组装零件，并丢弃剩余的残品。

4 部品は商品の都合上やむを得ない所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。 Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board. Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein. En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention. 根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是幼童的家庭更应注意。

5 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で手、指、足などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行なって下さい。 When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate auf Teilen mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei falschem Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen scharfe Kanten entstehen können, die eine Verletzungsgefahr darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren diese Arbeit nicht selber ausführen sondern müssen sie Eltern oder anderen Erwachsenen überlassen. Utilisez des pinces pour enlever les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux coupants ou des limes peut se produire, il y a un risque de se blesser les mains, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.

6 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。 Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes. Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschluckens muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielalter keinen Zugang zu den Teilen haben. Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur, puisqu'il peut y a un danger d'étouffement. Avec le risque d'avaler les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu. 防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未滿対象年齢的儿童使用。

7 (接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。) ★接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。 ★接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。 ★締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。 ★近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。 Glue and paint are not included in this kit and must be purchased separately. Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte: Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht. Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants: La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a un risque d'empoisonnement. Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur. N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement. N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a un risque d'incendie. (使用粘剤、塗料时应注意以下事项。) ★不要将粘剤、塗料放入口中。否则会有中毒的危险。 ★粘剤、塗料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗后及时就医。 ★不要在密封的房间内使用。否则会有中毒的危险。 ★严禁在近火处使用。否则会引起火灾。

8 直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。 Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity. Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen und Luftfeuchtigkeit ab. Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité. 禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

〈 塗装について / Painting 〉

- 水性ホビーカラーと **Mr.COLOR** はまぜられません。
- H□ は株式会社 GSIクレオス 水性ホビーカラー の色番号です。
- C■ は **Mr.COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求めください。
- 工具、塗料についての詳しい使用法は、各商品の説明をご覧ください。

- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.
- Farben der Sorte Aqueous Hobby Color können nicht mit Mr. Color-Farben gemischt werden.
- H□ zeigt eine Farbnummer von Aqueous Hobby Color Farben an (GSI Creos Corporation).
- C■ zeigt eine Farbnummer von Mr. Color Farben an (GSI Creos Corporation).

- ★ Farben und Klebstoffe für Plastikmodelle müssen getrennt gekauft werden.
- Weitere Einzelheiten über die Verwendung der Werkzeuge und Lacke siehe Erklärungen auf dem betreffenden Produkt.

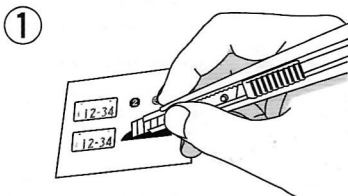
- Les peintures aqueuses Hobby Color ne peuvent pas être mélangées aux peintures de Mr. Color.
- H□ indique le chiffre de couleur de peintures aqueuses Hobby Color (GSI Creos Corporation).
- C■ indique un chiffre de couleur de peintures de Mr. Color (GSI Creos Corporation).
- ★ Les peintures et la colle pour les modèles en plastique devraient être acquises séparément.
- Pour plus de détails sur les méthodes d'utilisation des outils et peintures, consultez les explications de chaque produit.

- 不能将水性油漆 (Hobby Color) 和油性硝基油漆 (Mr.Color) 混合使用。
- H□为日本GSI Creos (科立欧思) 公司的水性油漆的颜色编号。
- C■为油性硝基油漆的颜色编号。
- ★ 请另行购买涂料及塑料模型专用粘合剂。
- 有关工具、涂料的具体使用方法请阅读、各产品的说明。

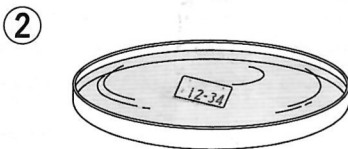
Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H1 C1	ホワイト	WHITE	Weiß	Blanc	白色
H2 C2	ブラック	BLACK	Schwarz	Noir	黑色
H8 C8	シルバー	SILVER	Silber	Argent	银色
H12 C33	つや消し黒	FLAT BLACK	Mattschwarz	Noir mat	消光黑色
H18 C28	黒鉄色	STEEL	Perlmutterweiß	Noir métallisé	铁黑色

〈 シールの貼り方 / How to apply decals 〉

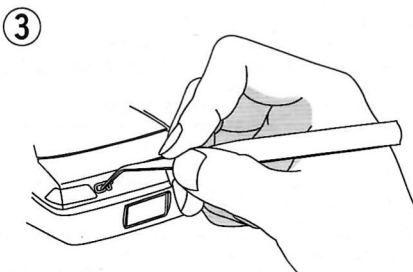
- このキットに入っているシールは特殊なシールを使用しています。貼る際は、下記の要領で貼ってください。
- The decals used for this model kit are particular. Please follow the instruction below when applying decals.
- Die Aufkleber in diesem Bausatz sind besonderer Art. Bitte folgen Sie den Anweisungen.
- Ce kit contient des autocollants particuliers. Lors du collage, suivez les indications ci-dessous.
- 此套贴纸是使用的特殊贴纸。粘贴的时候请按照以下要领粘贴。



- ・ 貼りたいシールの形に合わせて、はさみやカッターナイフ等でシールを台紙ごと切り取ります。
- ・ Cut out the decal into the desired shape by scissors and cutter.
- ・ Schneiden Sie den gewünschten Aufkleber mit einer Schere oder einem Messer gemäß der Form aus.
- ・ Coupez l' autocollant sur son papier de support à la forme désirée, à l' aide de ciseaux ou d' un cutter.
- ・ 按照将要粘贴的贴纸的形状，用剪刀或者小刀等截取各种形状的衬纸。



- ・ シールを水に10~20秒ほど浸します。
- ・ Dip the decal in water for 10 to 20 seconds.
- ・ Tauchen Sie den Aufkleber für 10 bis 20 Sekunden in Wasser.
- ・ Plongez l' autocollant dans l' eau pendant 10 à 20 secondes.
- ・ 贴纸用水蘸湿 10 ~ 20 秒左右。



- ・ 貼りたい所に台紙ごとシールを置き、ピンセット等でシールを台紙から静かにずらしします。シールの位置を調整しながら、やわらかい布で水分を拭き取ります。
- ・ Put the decal on the desired place and slide it gently from its backing sheet by tweezers. Adjust the decal position and dry excess water with a soft cloth.
- ・ Bringen Sie den Aufkleber an die gewünschte Stelle an und lassen Sie ihn mit Hilfe einer Pinzette vorsichtig vom Unterlagepapier gleiten.
- ・ Justieren Sie die Position des Aufklebers und trocken Sie überschüssiges Wasser mit einem weichen Tuch ab.
- ・ Placez l' autocollant sur son papier de support à l' endroit où vous désirez le coller. Décollez doucement avec des pincettes l' autocollant de son support.
- ・ Tout en ajustant sa position, essuyez doucement l' autocollant avec un linge.
- ・ 将各贴纸放在准备粘贴的地方，用镊子等将贴纸从衬纸上轻轻地移下来。
- ・ 一边调整贴纸的位置，一边用软布将水分擦掉。

※シールの上からクリアーを吹く時は、「水性ホビーカラー」または「トップコート (水性スプレー)」をご使用ください。

※Please use water paint or topcoat when spraying over decals.

※Beim Überlacken der Aufkleber verwenden Sie bitte "Aquarellhobbyfarbe" oder "Topcoat (Aquarellspray)".

※Lors de l' application d' un vernis sur l' autocollant, utilisez de la peinture à l' eau "Hobby Color" ou du "Top Coat "(spray à l' eau).

※从贴纸上方喷涂透明漆时，请使用「水性HOBBY COLOR」或者「面漆 (水性喷液)」。

〈 使用マークの意味 / Explanation of a mark 〉



接着しない
No Cement
Nicht kleben
Ne pas coller
不粘結



接着面のメッキをはがす
Peel off plating
Film von Klebfläche entfernen
Ecailler l'étamage de la surface adhésive.
剥掉粘結面的鍍膜。



デカールを貼る
Place decals
Kleber anbringen
Coller des decals
貼貼紙



() 内は反対側のパーツ(シール番号)
Same for the other side
Nummer für Teil (Aufkleber) der entgegengesetzten Seite steht in Klammern ().
Le numéro entre parenthèses est celui de la pièce du côté opposé.
() 内为反侧的零部件(贴纸)号。



2個作る
Make 2 pieces
Doppelt anfertigen
En assembler 2
做2個



右側
Right side
Rechts
Côté droit
右側



左側
Left side
Links
Côté gauche
左側



指示の無い部分の塗装色
Paint with this color except indicated area
Farbe für nicht festgelegte Teile
Couleur de la part qui n'est pas indiquée.
没有标示的部分的涂色。

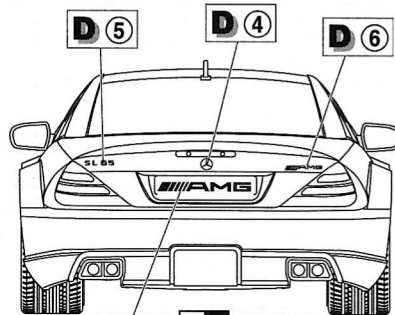
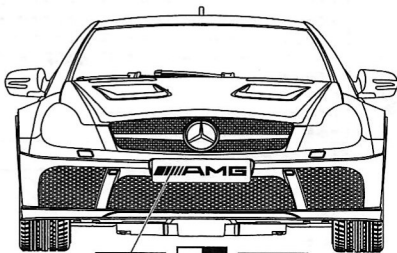
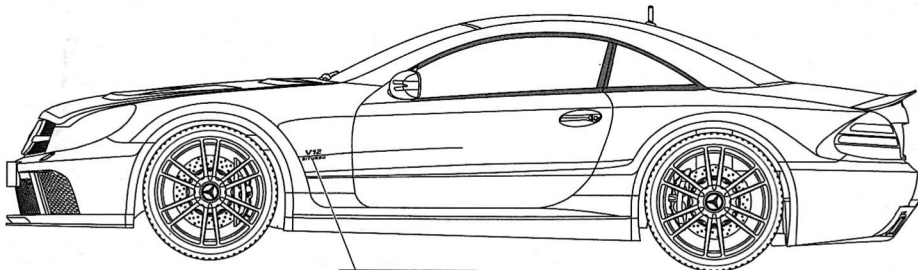
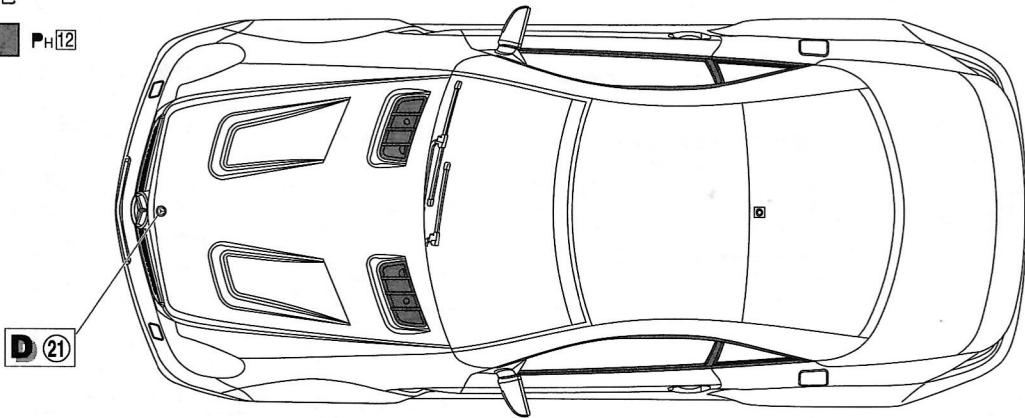


ボディ色で塗装する
Body color
Mit Farbe für Rahmen streichen
Peindre en couleur de la carrosserie.
请喷涂车身颜色。

〈 ボディの塗装 / Paint instruction for body 〉

ボディ色 PH10
Body color
Karosseriefarbe
Couleur carrosserie
车体色

PH12





注意

意

保護者の方へ 必ずお読み下さい。

- 組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
- 部品は、商品の都合上やむなく尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
- 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部分はナイフ・ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で手、指、足などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行って下さい。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。



作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.
Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.
Préparez avant d'assembler.
制作前请准备好。



ニッパー
カッター
ピンセット

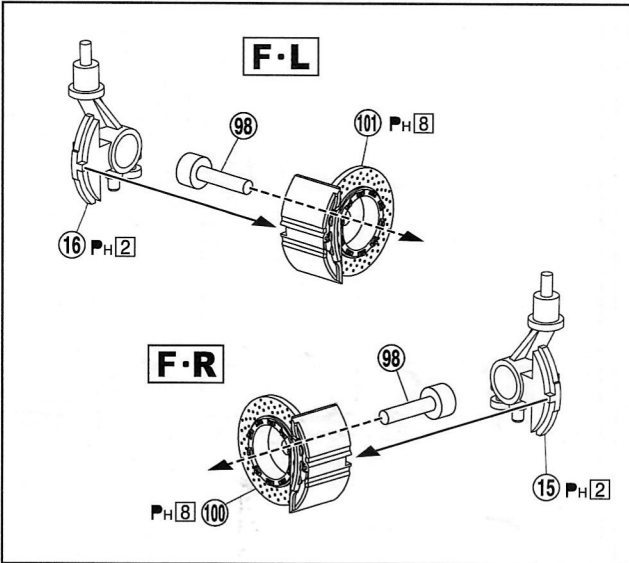
mipper/Zwickzange/Pinces/钳子
cutter/Abbrechklingmesser/Cutter/刀具
tweezers/Pinzette/Pincettes/镊子



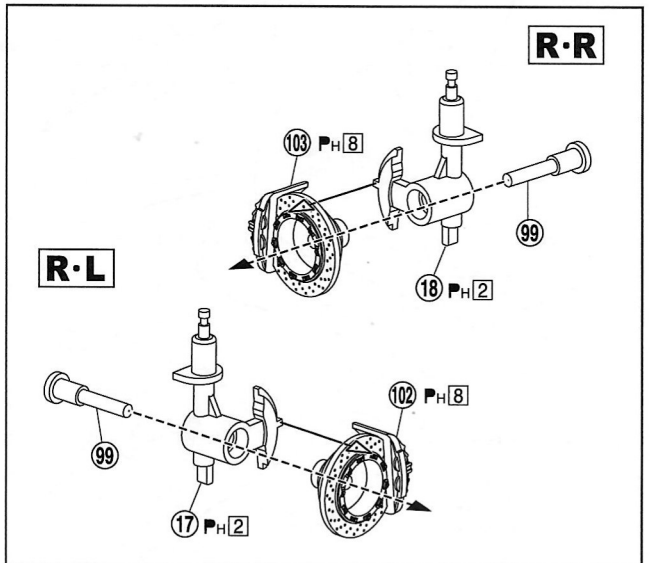
プラモデル用接着剤

plastic cement
Plastikleber
Colle pour modèle réduit
塑料模型用接着剂

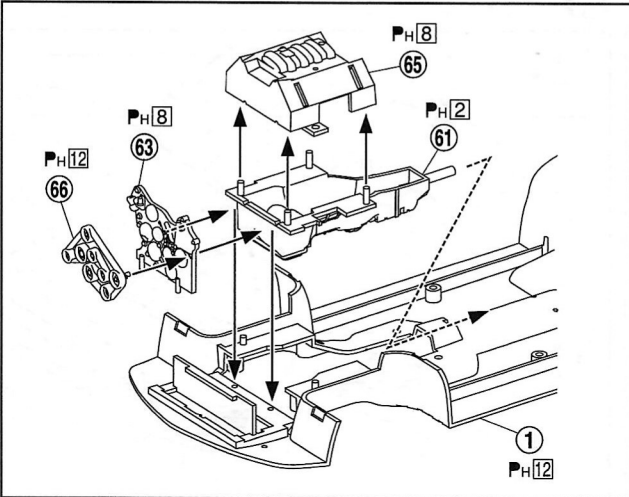
1



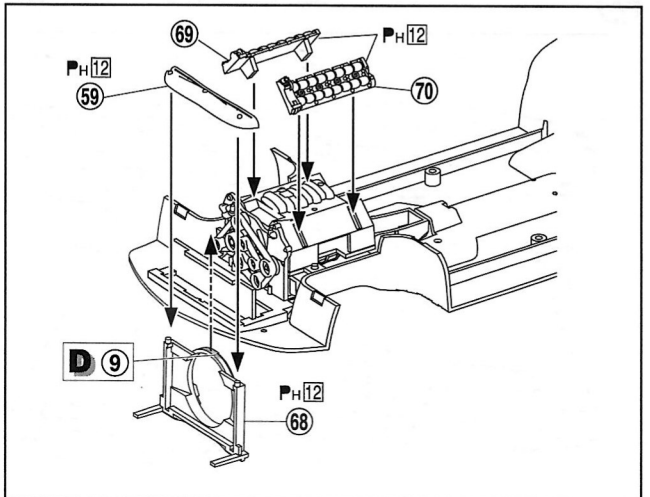
2

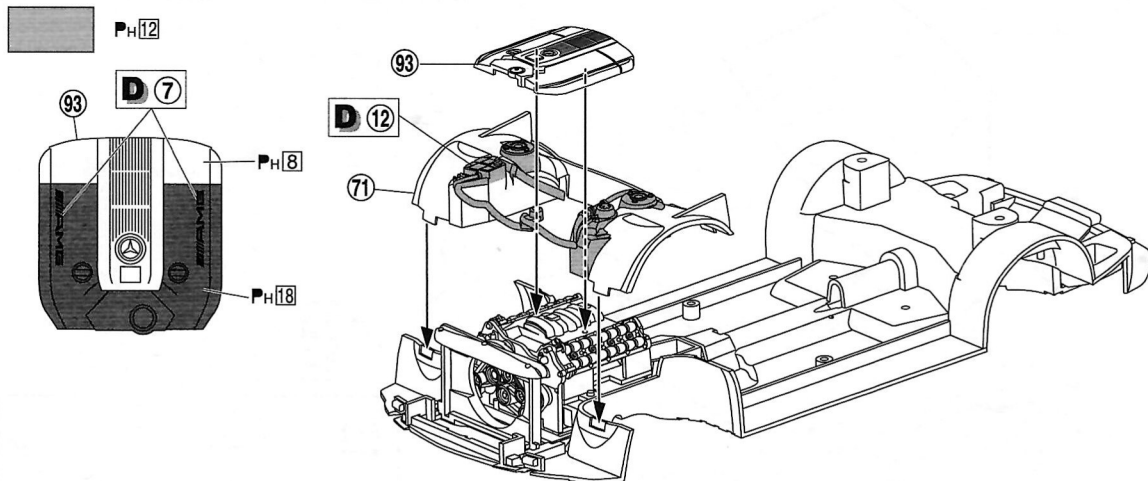


3

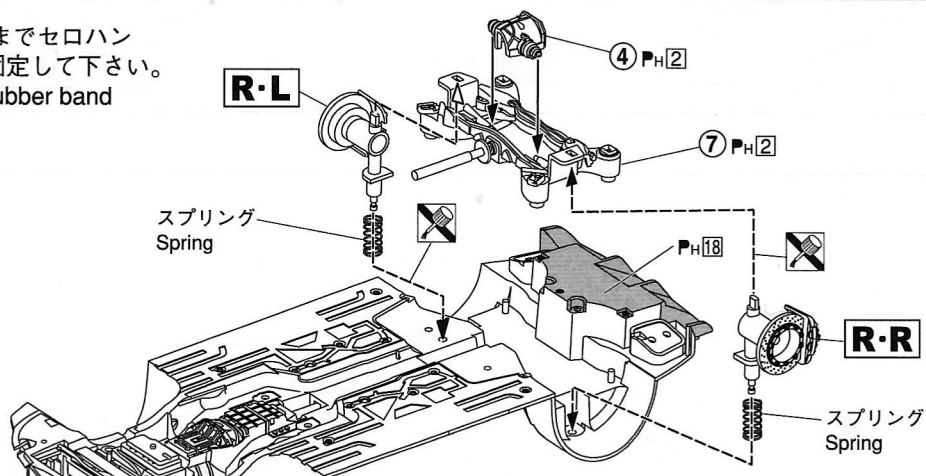


4

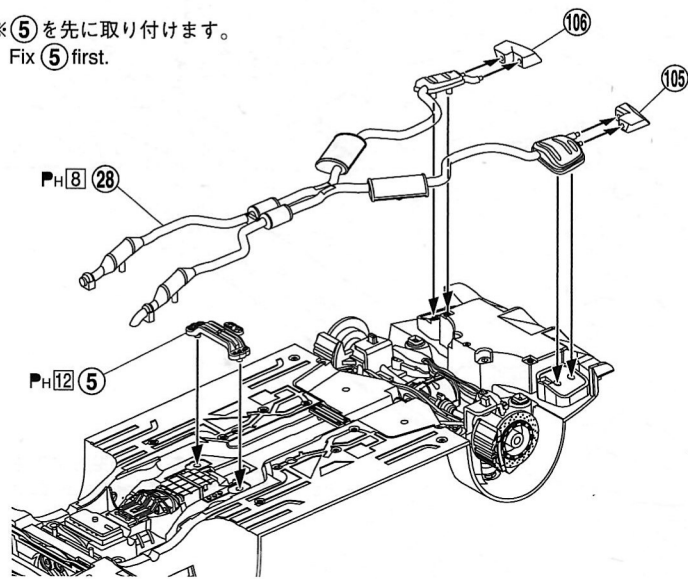


5**6**

※⑦が完全に接着するまでセロハンテープや輪ゴム等で固定して下さい。
Hold ⑦ with tape or rubber band until glue dries.

**7**

※⑤を先に取り付けます。
Fix ⑤ first.

**8**

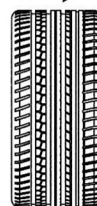
x2 R タイヤ
Tire

ポリキャップ
Polyethylene sleeve

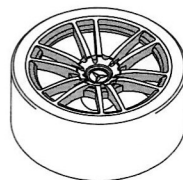
ホイール
Wheel

タイヤ (太)
Tire (Thicker)

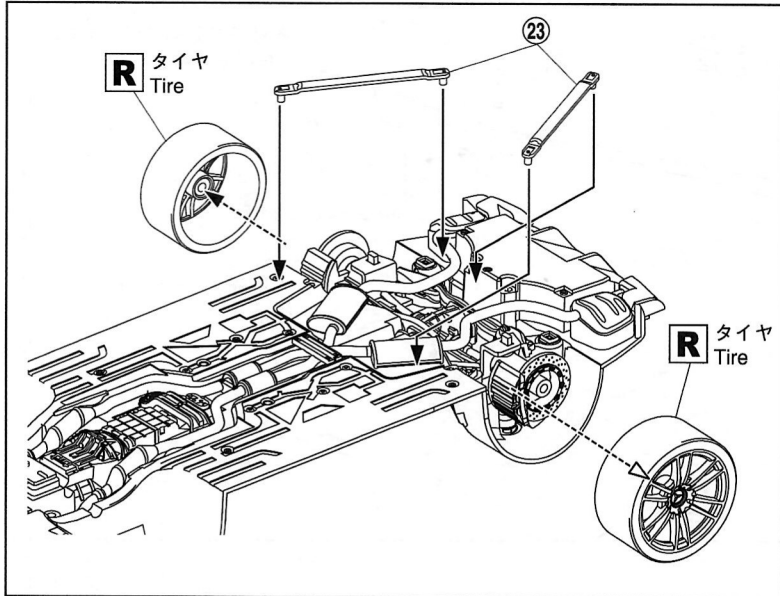
外側
Out side



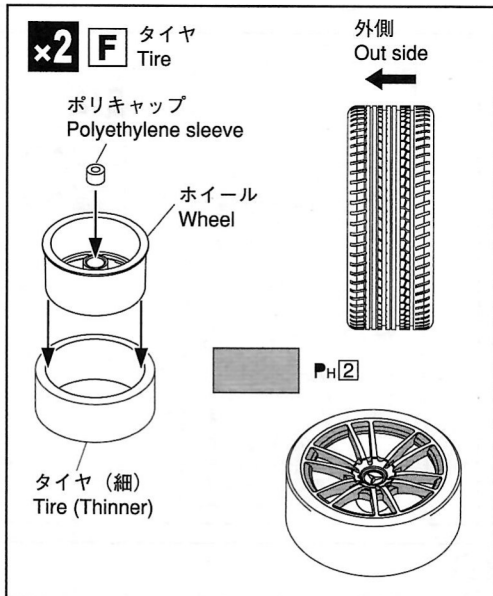
PH2



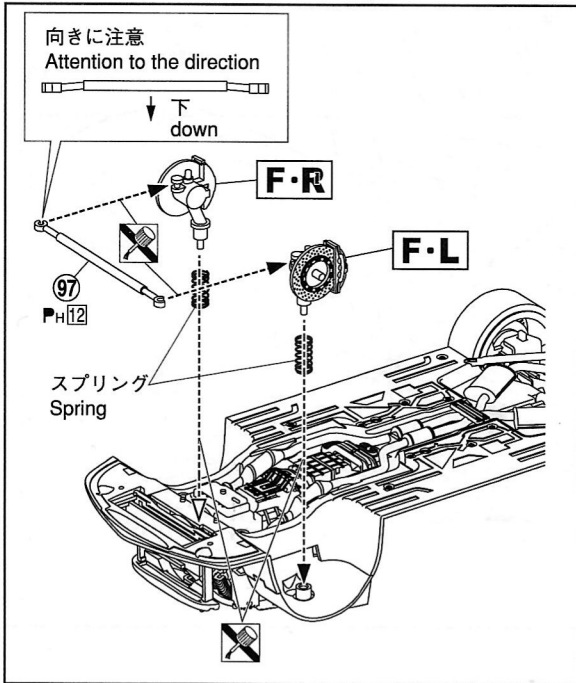
9



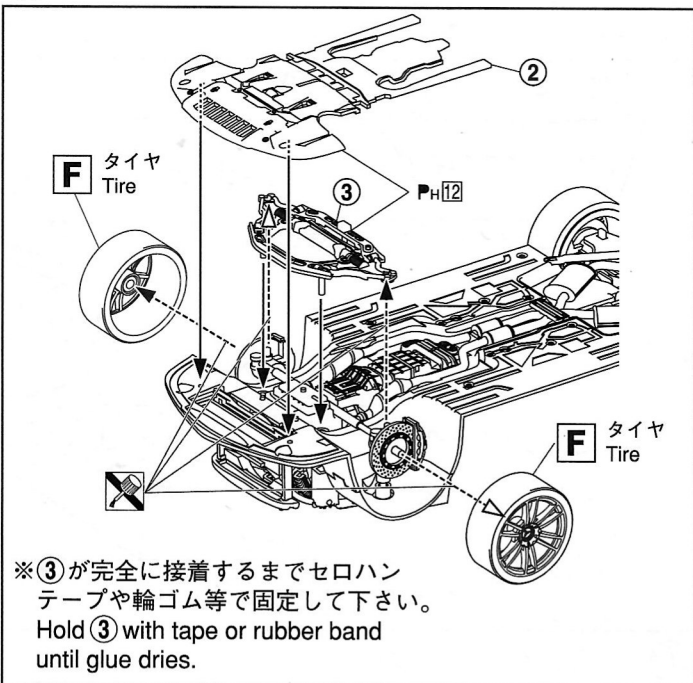
10



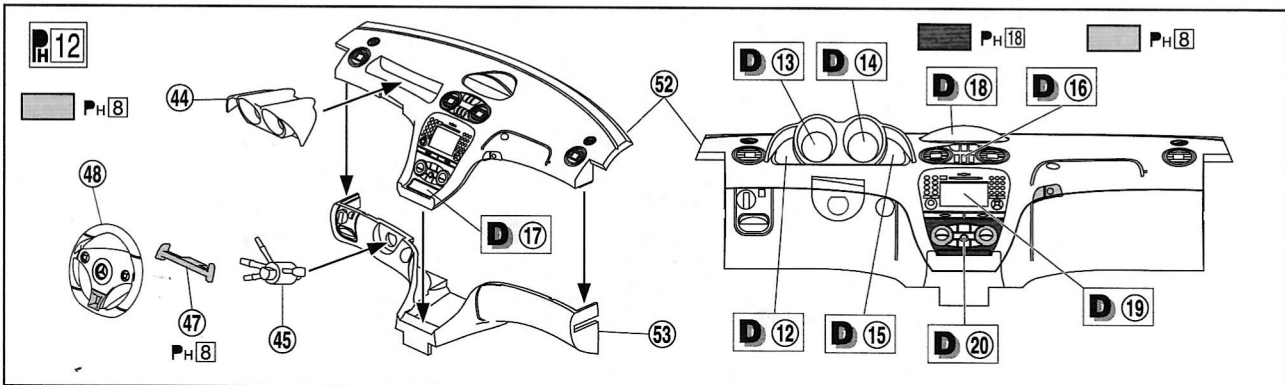
11



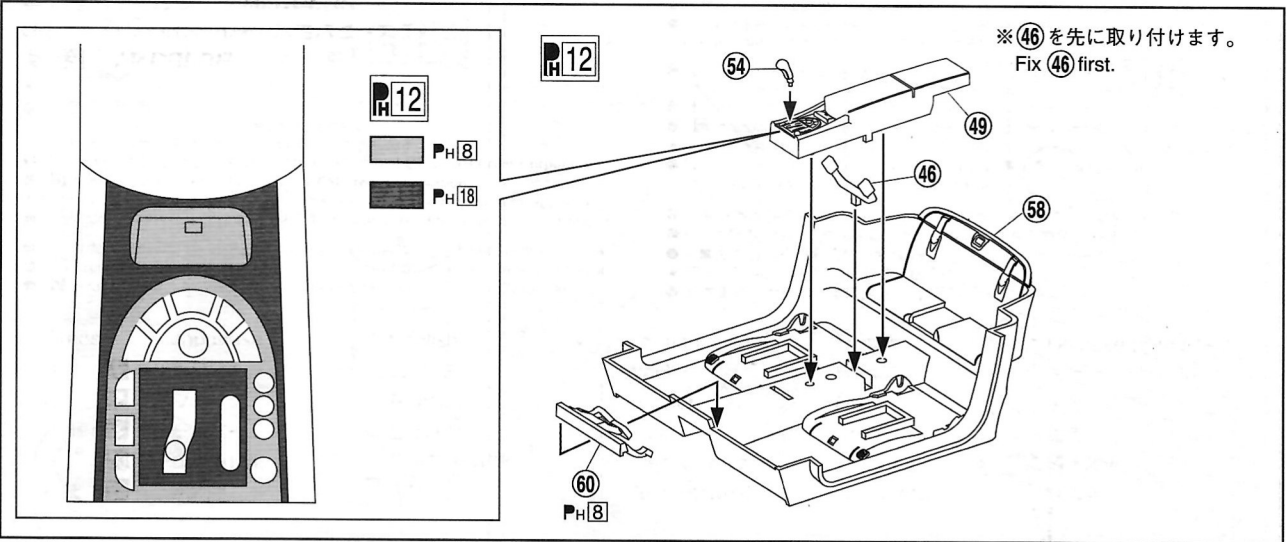
12



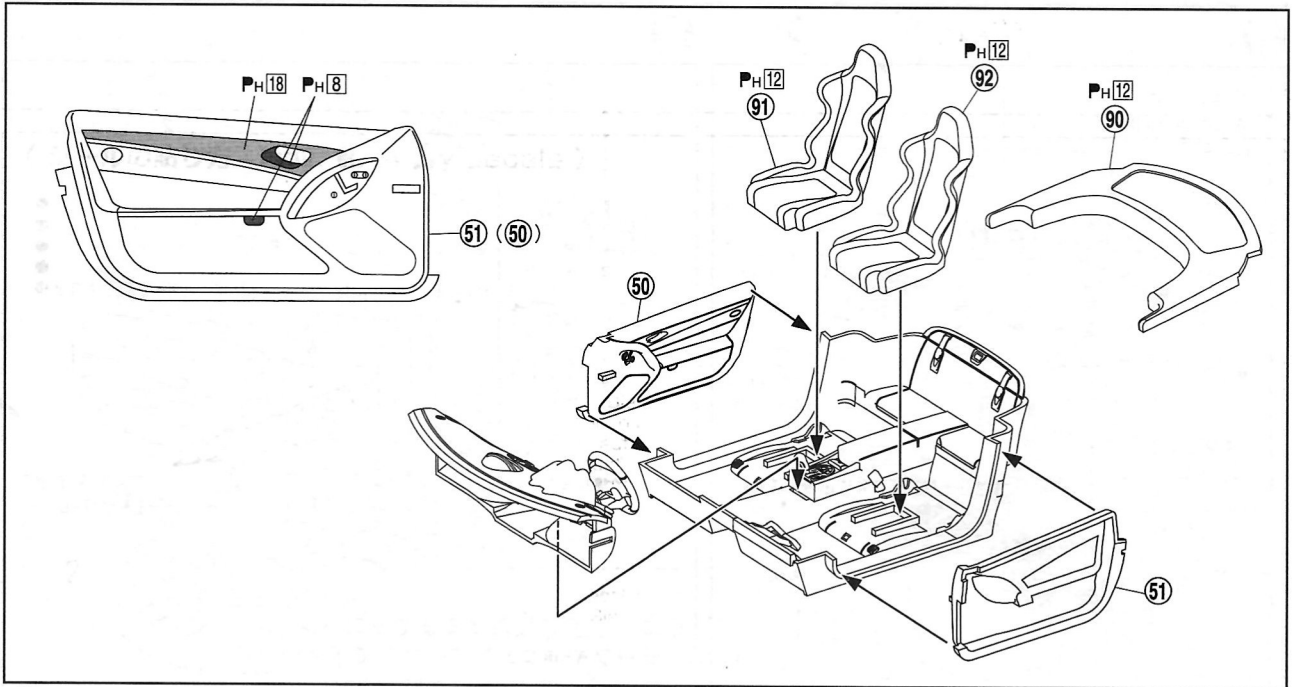
13



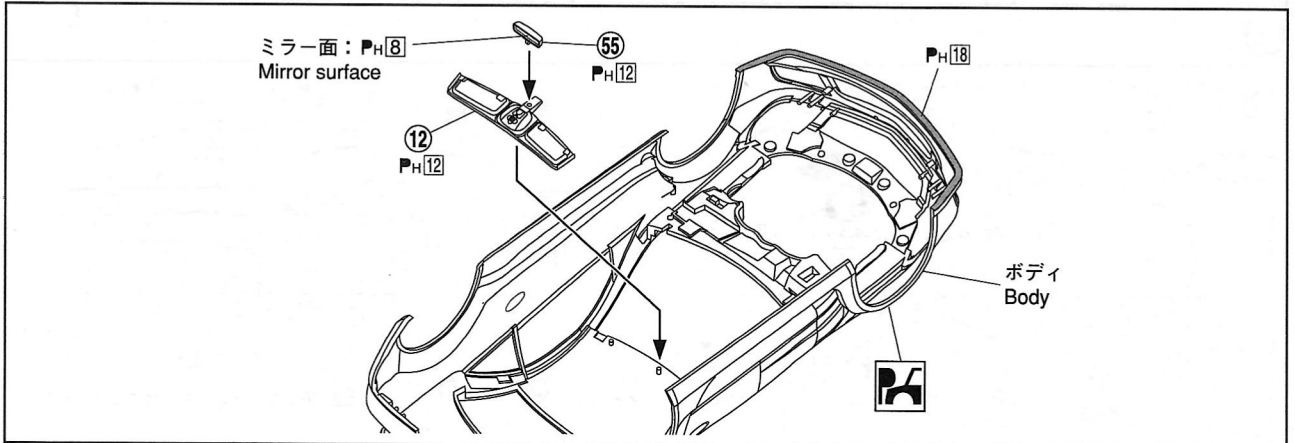
14



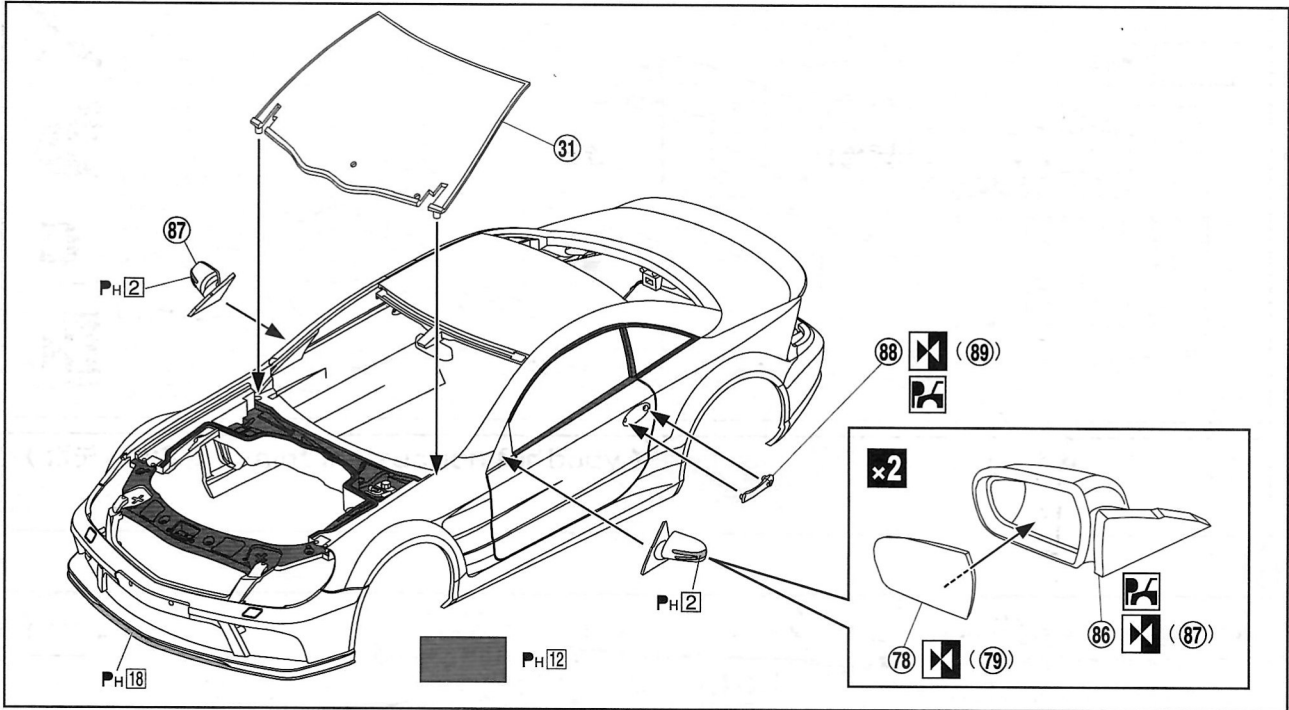
15



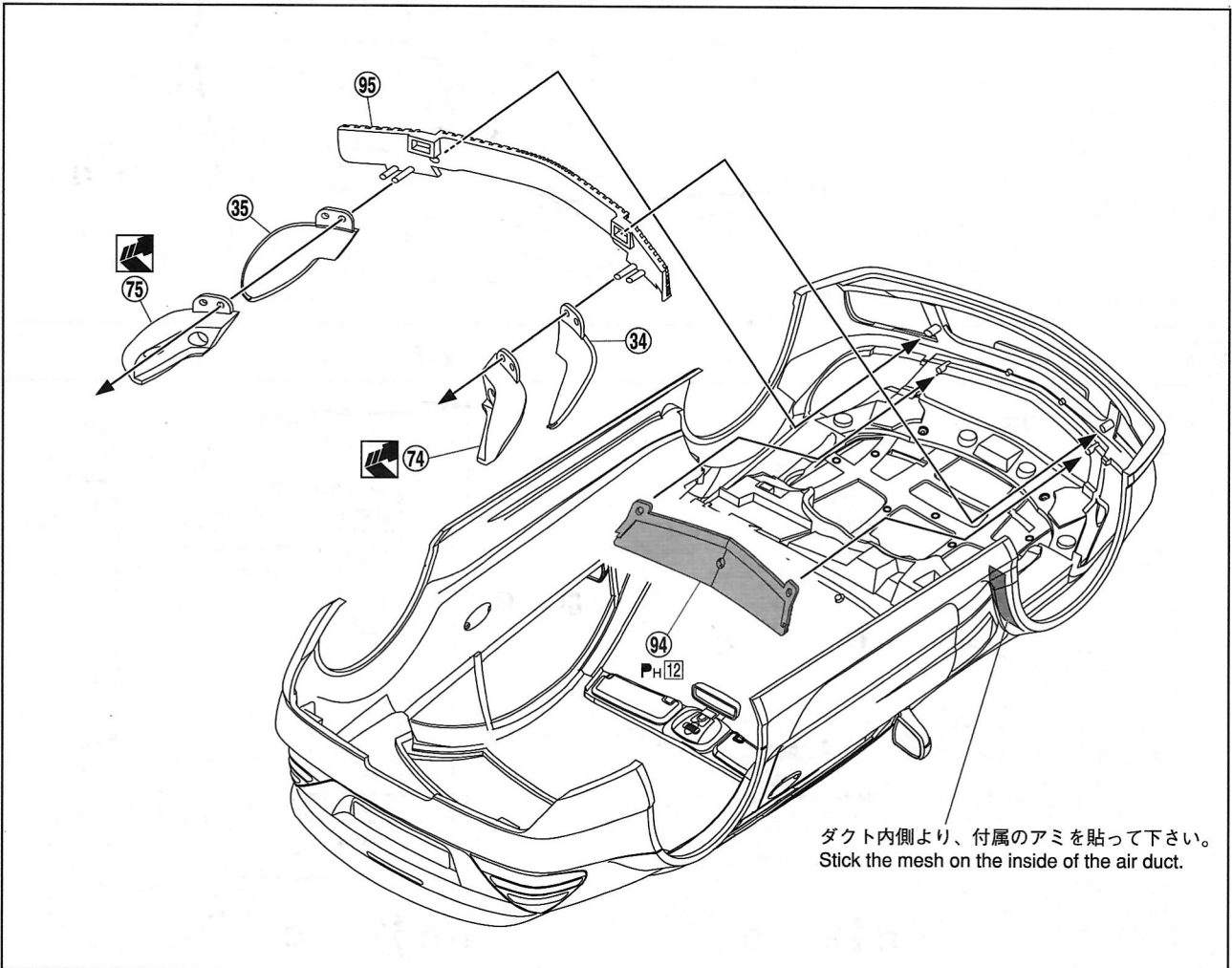
16



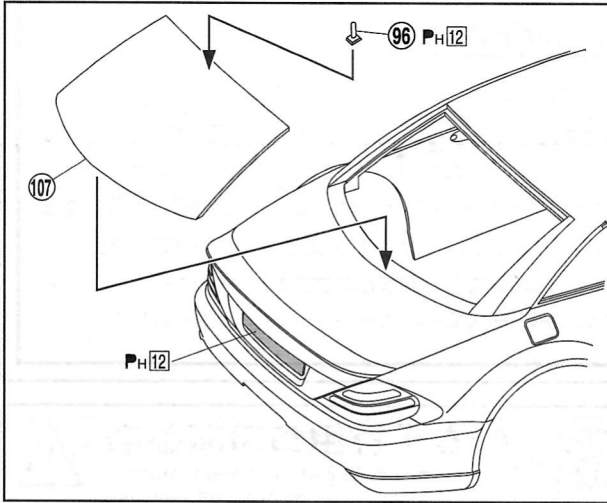
17



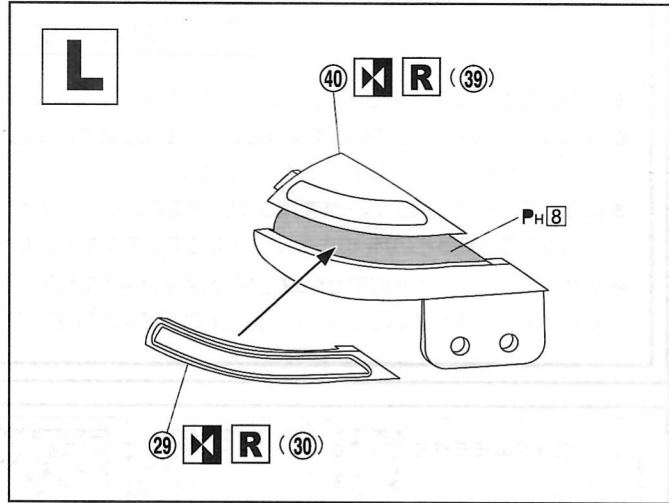
18



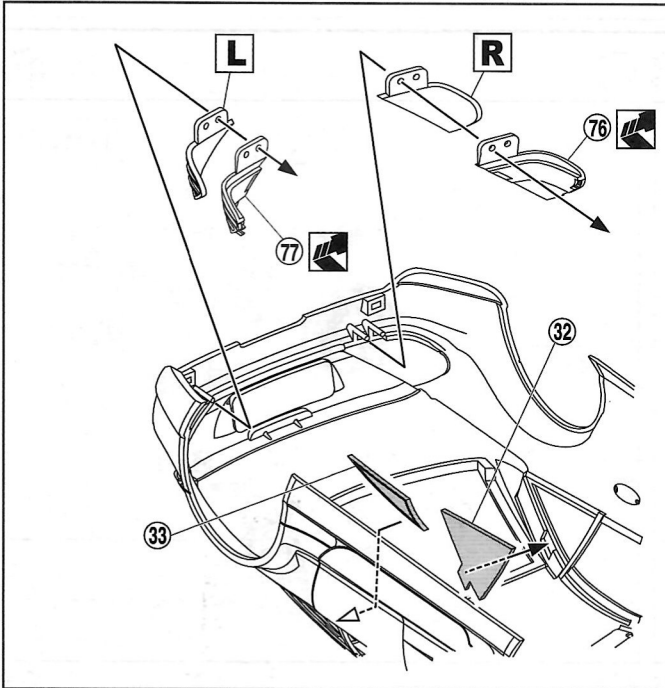
19



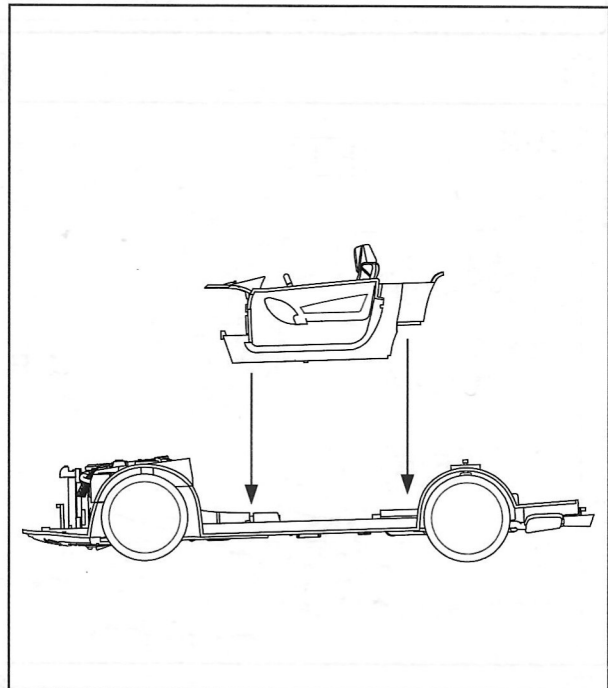
20



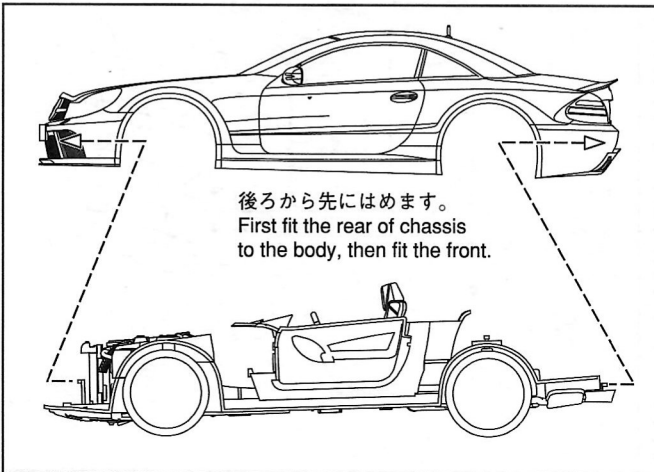
21



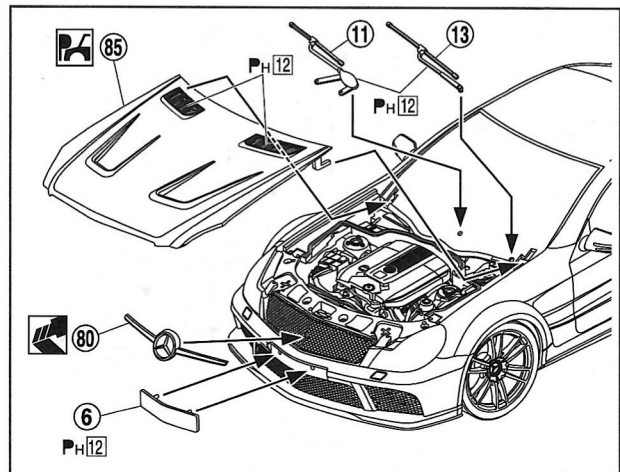
22



23



24



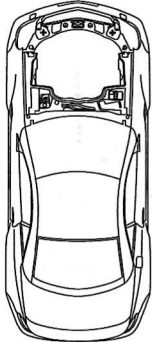


組み立てる前に部品・デカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。
万一、欠品や不良品がありましたら当社サービスセンターまでご連絡下さい。
Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly.

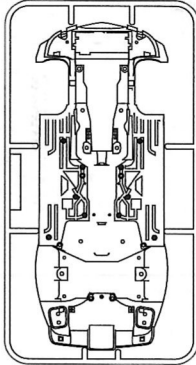
部品図
PARTS LIST

は不用部品です。
Optional parts

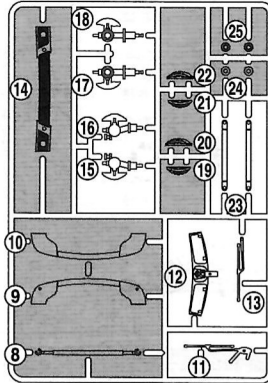
ボディ Body



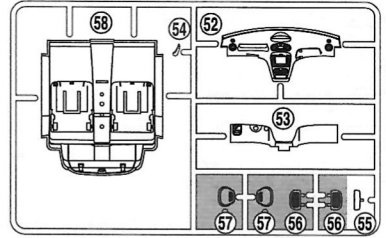
シャーシ Chassis (P03)



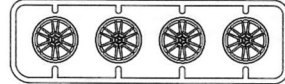
B 部品 Tree B (P03)



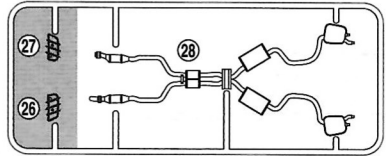
C 部品 Tree C (P04-2)



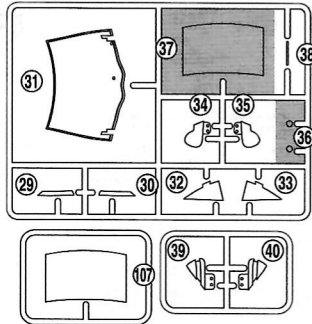
ホイール A Wheel A



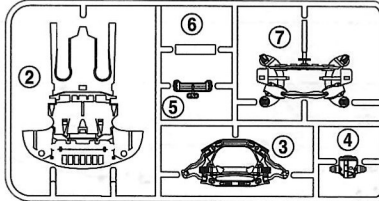
G 部品 Tree G (P03)



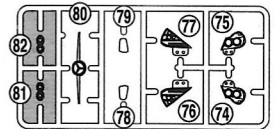
I 部品 Tree I



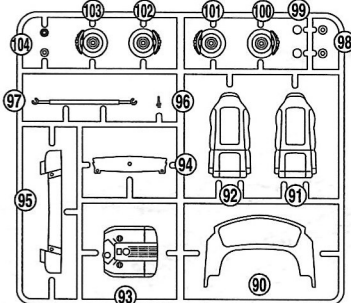
A 部品 Tree A (P03)



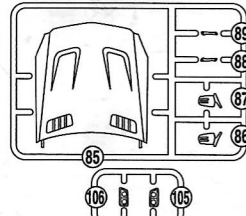
F 部品 Tree F (P05)



E 部品 Tree E (04-P02)



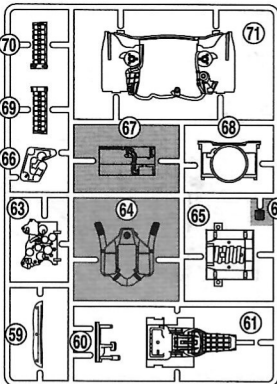
H 部品 Tree H



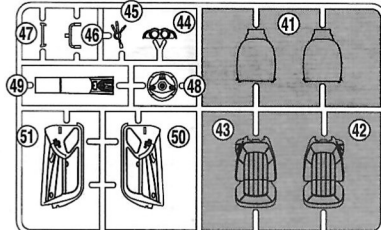
デカール Decal



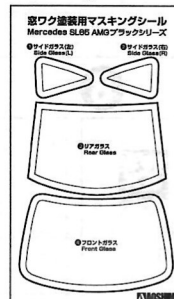
J 部品 Tree J (P05)



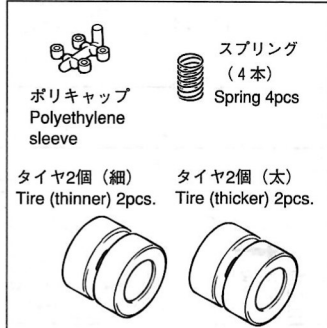
D 部品 Tree D (P04-2)



マスキングシール
Masking sticker



タイヤ小袋 Tire set



<パーツの注文について>

お届けには2-3週間かかる場合があります。

★ 部品を紛失されたり破壊された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記し/ハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご遠慮下さい。(アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>)

- ※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご遠慮下さい。
- ※ 部品の代金は、お手元に部品到着後2週間以内に同封の郵便振替用紙にて最寄の郵便局よりお支払い下さい。
- ※ 部品価格には消費税が含まれております。
- ※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 アオシマ・サービスセンター(平日 9:00~17:00)
〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: service@mail.aoshima-bk.co.jp

AFTER MARKET SERVICE

Please access Aoshima Web site when purchasing replacement parts. (URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp/eng/ae/>)

1/24 THE BEST CAR GT No.3 MERCEDES SL65 AMG BLACK SERIES

Body	Tree D	P04-2	Tree I	Tire set
Chassis	P03	Tree E	P05	Tree J
Tree A	P03	Tree F	P05	Decal
Tree B	P03	Tree G	P05	Wheel A
Tree C	P04-2	Tree H	P05	Assembling instructions

シリーズ名・番号 1/24 ザ・ベストカーGT No.3

商品名 メルセデスベンツ SL65 AMG ブラックシリーズ

ボディ	800円	I 部品	800円
シャーシ (P03)	600円	J 部品 (P05)	800円
A 部品 (P03)	600円	ホイールA (P05)	800円
B 部品 (P03)	600円	タイヤ小袋	800円
C 部品 (P04-2)	600円	デカール	400円
D 部品 (P04-2)	600円	組立説明書	200円
E 部品 (P05)	800円		
F 部品 (P05)	600円		
G 部品 (P03)	600円		
H 部品	800円		

For Japanese use only

2010.10

住所 _____

電話番号 () _____

氏名 _____